(3) Balcão de notificações e procedimentos (Todokede tetsuzuki)

Principais notificações e procedimentos

Identificação pessoal no balcão

Para notificações ou procedimentos que precisam de "documentos de identificação", é necessário apresentar algum documento (carteira de motorista, passaporte, cartão do my number (número pessoal), etc..), com foto expedido por repartição pública. Na falta do documento de identificação pessoal com foto, deverá trazer dois ou mais documentos pessoais (ex: carteira do seguro saúde, caderneta de pensão, etc...)

Notificação de mudança de endereço

Seção dos Cidadãos 🕻 23-6129 FAX 27-1158

	Notificação	Declarante	O que trazer	Local
Notificação de mudança de outra cidade para Okazaki (<i>Tennyu-todoke</i>)	Dentro de 14 dias a contar do dia da mudança	A própria pessoa ou uma das pessoas inclusas no documento de transferência de cidade "Tenshutsu Shomeisho"	Comprovante de mudança "Tenshutsu Shomeisho" (Exceto pesoas com tranferência especial), documento de identificação pessoal, cartão do my number (portador), cartão de registro básico de residente-jyumin kihon daicho card (portador), cartão de permanência (zairyu card) ou certificado de residente permanente especial (para estrangeiros)	Seção dos Cidadãos (prédio "Higashi Chosha", 1º andar) ou nas
Notificação de mudança de Okazaki para outra cidade (<i>Tenshutsu-tod</i> oke)	Dentro de 30 dias antes da mudança até 14 dias depois da mudança	A própria pessoa ou familiar que resida junto da pessoa	documento de identificação pessoal, cartão do my number (portador), cartão de registro básico de sidente-jyumin kihon daicho card (portador), cartão de permanência (zairyu card) ou certificado de residente permanente especial (para estrangeiros), Certificado de Registro do Carimbo Pessoal (registrante)	subprefeituras (Shisho) Balcão de atendimento ao cidadão
Notificação de	Dentro de 14	A própria	documento de identificação	

mudança de endereço dentro da cidade (<i>Tenkyo-todoke</i>)	dias a contar do dia da mudança	pessoa ou familiar que residia junto no endereço anterior	pessoal, cartão do my number (portador), cartão de registro básico de sidente-jyumin kihon daicho card (portador), cartão de permanência (zairyu card) ou certificado de residente permanente especial (para estrangeiros)
Notificação de alteração do chefe da família (Setaihenko-tod oke)	Dentro de 14 dias a contar do dia da alteração	A própria pessoa ou algum familiar que resida junto	documento de identificação pessoa

- *Há alguns trâmites que não podem ser realizados no balcão de atendimento ao cidadão. Verifique a Home Page para mais detalhes.
- *Caso precise efetuar procedimentos a respeito de Kokumin Hoken, Koki Korei Iryo, Kodomo Iryo, Shogaisha Techo, entre em contato diretamente com os setores responsáveis.

Notificações relacionadas ao registro de família (koseki)

Seção dos Cidadãos 🕻 23-6135 FAX 27-1158

	Notificação	Declarante	O que trazer	Local
Registro de Casamento	_	esposo e esposa	documento de identificação pessoal e carimbo pessoal dos dois (sobrenome de solteira), (quando não tiver domicílio oficial na repartição onde irá notificar) Koseki tohon (certificado dos ítens totais do registro da família), Cartão do my number (portador), cartão de registro básico de residente (portador), carteira do Seguro Nacional de Saúde (portador)	Seção dos Cidadãos (prédio "Higashi Chosha", 1º andar) ou nas subprefeituras (Shisho)
Registro de Nascimento	dentro de 14 dias	pai e mãe (pai ou mãe)	Formulário de nascimento do hospital, carimbo pessoal, caderneta materno-infantil (Boshi techo), carteira de seguro de saúde e caderneta bancária do requerente para o auxílio infantil.	Balcão de atendiment ao cidadão
Registro de Divórcio	-	esposo e esposa Se estiver	documento de identificação pessoal e carimbo pessoal dos	

		em processo de separação avisar anteriormente	dois, (quando não tiver domicílio oficial na repartição onde irá notificar) Koseki tohon (certificado dos ítens totais do registro da família), Cartão do my number (portador), cartão de registro básico de residente (portador), carteira do Seguro Nacional de Saúde (portador)	
Registro de Óbito	dentro de 7 dias	parente	Atestado de óbito • carimbo pessoal, carteira do Seguro Nacional de Saúde (falecido) e caderneta bancária do responsável pelo funeral. ※ Há casos em que é necessário fazer alguns trâmites como na devolução da carteira do seguro de saúde e outros. Favor consultar a seção responsável	
Registro de Transferência de Domicílio-Kose ki (nacionalidade japonesa)	-	chefe da família no koseki e cônjuge	carimbo pessoal (chefe da família do koseki e cônjuge), (quando for transferir de domicílio de fora ou para fora de Okazaki) Koseki tohon (certificado dos ítens totais do registro da família)	

^{*}Há alguns trâmites que não podem ser realizados no balcão de atendimento ao cidadão. Verifique a Home Page para mais detalhes.

Registro do Carimbo Pessoal

Seção dos Cidadãos 🕻 23-6132 FAX 27-1158

 [Requerente] Próprio requerente ou um representante
 [Local] Seção dos Cidadãos (prédio "Higashi chosha", 1º andar) ou Subprefeituras, Balcão de atendimento ao cidadão.

[Trazer]

- 1 No caso do próprio requerente (caso não haja erros, o cartão de registro do carimbo será emitido no mesmo dia). Trazer: carimbo que pretende registrar e documento de identificação pessoal
- 2 No caso de representante (o cartão de registro será emitido posteriormente). Trazer: procuração, carimbo que pretende registrar e documento de identificação pessoal do representante

Certificado de Registro do Carimbo Pessoal (Inkan Torokushomeisho)

X Traga sem falta o cartão de registro do carimbo (Inkan Torokusho).

(Requerente) próprio requerente ou seu representante

[Local] Seção dos Cidadãos (prédio "Higashi chosha", 1º andar) ou subprefeituras, Balcão de atendimento ao cidadão

(Trazer) cartão de registro do carimbo (*Inkan Torokusho*) e documento de identificação com foto da pessoa que virá ao balcão

【Taxa】200 円 ienes por certificado

Outros certificados

Seção dos Cidadãos 🕻 23-6528 FAX 27-1158

(Requerente) Próprio requerente ou seu representante (confirme na seção dos cidadãos, como requerer através do representante)

[Local] Seção dos cidadãos (prédio "Higashi chosha", 1º andar) ou subprefeituras, Balcão de atendimento ao cidadão

[Trazer] documento de identificação com foto da pessoa que virá ao balcão
[Taxa (por unidade)]

Mimoto Shomeisho (nacionalidade japonesa)/ 200 ienes

Koseki tohon • Shohon-Nacionalidade japonesa: Certificado dos Ítens Totais ou Individuais do Registro de Família (pública-forma parcial ou total do registro de família)/ **450 ienes**

Joseki tohon / Shohon-nacionalidade japonesa: Certificado de Remoção dos Ítens Totais ou Individuais do Registro da família/ **750 ienes**

Koseki no Fuhyo-nacionalidade japonesa: Segunda via do Registro de mudança de endereços/ **200 ienes**

Atestado de Residência (Juminhyo) / 200 ienes

Certificado dos Ítens Inscritos no Atestado de Residência (*Juminhyo Kisaijiko Shomeisho*) / **200 ienes**

■Quando o representante for entregar os documentos

Caso o representante compareça até o balcão é necessário além da procuração preenchida pelo requerente, um documento de identidade dos dois. Para maiores informações contate a seção dos cidadãos (\$\cup\$ 23-6528).

Cartão do my number (Cartão de número individual)

Seção dos cidadãos 🕻 23-6800 FAX 27-1158

O cartão de pessoa física ou "my number" é um cartão IC com foto e função avançada de segurança com multiplas funções. Na parte da frente do cartão consta o nome, endereço, data de nascimento, sexo, foto e na parte de trás o

número individual. Além de poder ser usado como documento de identificação pessoal, esse cartão armazena um certificado digital que pode ser usado para aplicação eletrônica para emissão de alguns certificados como atestado de residência e outros em lojas de conveniência, além de serviços como e-tax e outros.

Atendimento para tirar foto e solicitação

(Solicitante) Própria pessoa

[Local] Shiminka (Prédio leste 1º andar), sub-prefeituras, balcão de atendimento ao cidadão

(O que trazer) Documento de idenficação pessoa, cartão informativodo mynumber, Jumin Kihon Daicho Card(Só quem possui)

Emissão

[Solicitante] Própria pessoa ou procurador legal

Local] Shiminka (Prédio leste 1º andar), Balcão de atendiment o ao cidadão **(O que trazer)** ①Se for a própria pessoa

Hagaki de aviso que ficou pronto, Documento de identificação, Cartão informativo, Juki Card (Somente aqueles que possuem)

②Procurador legal (O comprovante de registro será emitido posteriormente) Hagaki de aviso que ficou pronto, Documento de identificação, Cartão informativo, Juki Card (Somente aqueles que possuem), Documento de identificação do procurador, documento comprovando a dificuldade da própria pessoa comparecer. Para mais

detalhes entre em contrato.

Renovação do certificado digital/Reconfiguração da senha

(Solicitante) Própria pessoa/Procurador legal

[Local] Shiminka (Prédio leste 1ºandar), Balcão de atendimento ao cidadão

(O que trazer) ①Própria pessoa

Cartão do My Number

2)Procurador

Correspondência enviada pela prefeitura, cartão do my number e document de identificação do procurador





Sistema Partnership/Familyship

Tayosei shakai suishinka 🕻 23-6222 FAX 23-6626

Para as pessoas que escolheram um companheiro para a vida, moram e vivem juntos ou prometeram o mesmo entre si, se atender as devidas condições, será emitido um comprovante de registro desta relação. Se uma criança mora junto, também é possível fazer o registro da relação parental com esta criança.

(Solicitante) Os dois companheiros

[Local] Tayosei shakai suishinka (Predio leste Segundo andar)

[O que trazer] Documento de identificação, outros

※Entre em contato por telephone para mais detalhes doquetrazer.

Local de Velório de Okazaki

4 46-2688 FAX 46-5151

<u>Cremação</u>

(Horário) das 9h às 17:30h

Fechado 1º de janeiro, dia de *tomobiki* (dia de mau agouro para fazer o funeral)

[Pedido] fazer o pedido no local de velório

Taxa Taxa gratuita, quando o "endereço do falecido" ou o "endereço do declarante do falecimento (parente)" for de Okazaki.

Cremação de animais de estimação

[Recepção] das 9h às 17h

Fechado 1º de janeiro, dia de *tomobiki* (dia de mau agouro para fazer o funeral)

(Pedido) fazer o pedido no local de velório

(Taxa) Mais de 15kg • • • 5,500 ienes por animal

De 5 à 15 kg • • • 4,120 **ienes** por animal

Menos de 5 kg • • • 2,750 ienes por animal

XA cremação é feita junto com outros animais, por isso não é possível pegar os ossos.

Serviço de atendimento fora do horário de funcionamento (noite, dias de repouso, etc.)(Shiyakusho heityoji (yakan kyujitu) no madoguchi service). No caso de estrangeiro, ligar antes para a seção responsável

Atendimento de plantão (prédio ¨Higashi chosha¨, 1º andar)

Seção dos Cidadãos 🕻 23-6135 FAX 27-1158

(Retirada de documento) dias úteis: das 17h15 às 8h30 do dia seguinte Sábados, domingos, feriados e feriado de fim do ano: dia inteiro

(Conteúdo) notificações relacionadas com o registro da família, tais como Registro de Casamento, Registro de Nascimento, Registro de Óbito (agendar cremação, pedido de autorização para cremação), etc.

※ Faz-se apenas o recebimento das notificações. Em caso de erro nos documentos, a seção responsável entrará em contato numa data posterior. Dependendo do caso, a notificação poderá não ser aceita, portanto informe-se por telefone, durante o horário de expediente (8:30~17:15).

Não atendemos solicitações de cremação no período da noite(17:15~8:30 do dia seguinte).

Solicitação e recebimento pelo correio

[Conteúdo] é possível pedir e receber Atestado de Residência e Koseki-Certificado relativo ao registro de família (em alguns casos) pelo correio.

[Documentos necessários]

requerimento (disponível no site), cópia de documento de identificação pessoal, vale postal-teigaku kogawase com valor fixo equivalente à taxa, envelope-resposta selado.

Solicitação através do site

(Conteúdo) é possível pedir a emissão dos diversos certificados a partir de "Informação geral para pedido por via eletrônica" (denshishinsei sogomadoguchi) fixado no site do município (necessário possuir certificado eletrônico). Além disso, poderá obter formulário de notificação ou requerimento a partir deste site.

Serviço de retirada de certificados em lojas de conveniência

[Certificados possíveis] Emissão do atestado de residência, registrodo inkan(150 lenes por via), Koseki (Individual) (450 lenes por via), Koseki no Fuhyo(200 lenes por via)

[Horário] Das 6:30 às 23:00 (Exceto do dia 29 de dezembro à 3 de janeiro)

(Documentos necessários) Cartão do my number

(É necessário inserir a senha de 4 dígitos quando for usar)

[Como fazer] É possível obter os certificados nas máquinas copiadoras das

lojas de conveniência. Selecione o serviço desejado no menú e siga as instruções da tela.

【Locais】 Aeon, Seven Eleven, Lawson, Family Mart, Circle K, Mini Stop, etc ※Não é possível fazer troca ou pedir devolução de taxas de certificados retirados em lojas de conveniência.

- *Durante procedimentos como mudança de endereço e outros, há casos em que não é possível retirar o certificado.
- ※Para pessoas cujo o "Honseki" seja em Okazaki mas o endereço seja de outra cidade, é necessário fazer o registro antecipadamente em uma das lojas para poder emitir o Koseki.

ANIMO Centro de Animais (Dōbutsu Sōgō Center)

Kake-machi, dentro do Parque Higashi **\$\Circ\$** 27-0444 FAX 27-0422 Fechado ás segundas-feiras(Se for feriado na segunda, é fechado também no próximo dia útil.)

Consultas sobre proteção e recebimento de animais como cães e gatos, como criar um animal de estimação, como discipliná-lo, remoção de colmeias de abelha, etc. Promove-se eventos e cursos variados durante o ano.

Registro de cães

E necessário registrar o cão dentro do prazo de 30 dias após tê-lo adquirido (os cães com menos de 90 dias de vida devem ser registrados após decorrer este período). Quando o dono do cão mudar de endereço por exemplo, será necessário fazer a notificação mesmo que seja um cão já registrado.

Vacina anti-rábica

Os cães com 91 dias ou mais de vida devem tomar vacina anti-rábica uma vez ao ano na primavera, nos postos de vacinação coletiva ou nas clínicas veterinárias localizadas em toda a cidade (o cronograma de vacinação coletiva é informado individualmente ou através do site, etc.)

Nota: o Centro "Animo" não realiza vacinação anti-rábica e nem faz diagnósticos.

Remoção de vespas e abelhas

Para evitar danos causados por vespas e abelhas, a prefeitura faz a remoção de colmeias de vespas e abelhas. O custo básico da remoção é arcado pela prefeitura, no entanto o solicitante deve providenciar equipamentos como,

escada etc, além de tirar objetos que possam atrapalhar a remoção.

% Não retiramos do colmeias de abelha do tipo "Ashinagabachi" e outras que não foram mencionadas acima